



Klasa: 602-04/18-08/06  
Urbroj: 2198-1-79-35/18-02  
Datum: 22. svibnja 2018.

## ZAPISNIK

s 9. sjednice Stručnog vijeća Odjela za germanistiku u akad. godini 2017./2018.  
održane 22. svibnja 2018. s početkom u 12:00 sati u učionici 135

Nazočni članovi Stručnog vijeća Odjela (10): Izv. prof. dr. sc. Goran Lovrić, pročelnik Odjela za germanistiku, prof. dr. sc. Slavija Kabić, zamjenica pročelnika, izv. prof. dr. sc. Anita Pavić Pintarić, izv. prof. dr. sc. Zaneta Sambunjak, izv. prof. dr. sc. Tomislav Zelić, doc. dr. sc. Marijana Jeleč, Žaklina Radoš, viša lektorica – predstavnica nastavnika u nastavnim zvanjima, dr. sc. Helga Begonja, poslijedoktorandica – predstavnica suradnika u nastavi, Antonela Nekić, studentska predstavnica i Luka Planinić, studentski predstavnik

Nazočni ostali (2): Nikolina Miletić, asistentica i Marija Perić, asistentica

Odsutni članovi Stručnog vijeća Odjela (0): -

Nakon što je utvrđen kvorum, predložen je dnevni red.

### Dnevni red

1. Ovjerovljenje zapisnika sa sjednice SV Odjela od 24. 4. 2018.
2. Godišnje ocjenjivanje rada asistenata, poslijedoktoranada i mentora Sveučilišta u Zadru.
3. Izvješće o posjeti kolega sa Sveučilišta Duisburg-Essen i daljnji planovi suradnje.
4. Zamolbe.
5. Obavijesti.

Dnevni red je usvojen jednoglasno.

Ad 1) Stručno vijeće Odjela jednoglasno je usvojilo zapisnik sa sjednice SV Odjela od 24. 4. 2018. uz dopunu naziva Sveučilište u Zadru, Odjel za germanistiku iza imena izv. prof. dr. sc. Anita Pavić Pintarić u 7. točki.

Ad 2) Stručno vijeće Odjela obaviješteno je o najavljenom izmjeni pravilnika koji definira obveze godišnjeg ocjenjivanja rada asistenata, poslijedoktoranada i mentora Sveučilišta u Zadru. Stručno vijeće Odjela je jednoglasno prihvatilo da ocjenu izvješća za asistentice u akad. god. 2017./2018. pripremi izv. prof. dr. sc. Anita Pavić Pintarić.

Ad 3) Stručno vijeće Odjela je obaviješteno o posjeti kolega sa Sveučilišta Duisburg-Essen i daljnjim planovima suradnje koji predviđaju posjetu studenata prilikom mogućeg studijskog putovanja u listopadu, Erasmus+ razmjenu studenata i nastavnika te ponovni radni susret u proljeće 2019.

#### Ad 4) Zamolbe

4.1. Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odobrilo temu diplomskog rada pod naslovom „Übersetzungsverfahren von Vinay und Darbelnet am Beispiel der Autobiografien von Günter Grass und Urs Widmer“ studentici Marini Šupe i povjerenstvo za obranu u sastavu: izv. prof. dr. sc. Anita Pavić Pintarić, voditeljica ispitnog povjerenstva, prof. dr. sc. Slavija Kabić, član i mentorica i izv. prof. dr. sc. Goran Lovrić, član.

4.2. Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odobrilo sudjelovanje Marini Lovrić, višoj lektorici na 20. sportskim igrama članova sindikata znanosti, koje se održavaju 13. - 17. 6. 2018. u Rovinju.

4.3. Stručno vijeće Odjela jednoglasno je odobrilo izv. prof. dr. sc. Aniti Pavić Pintarić i izv. prof. dr. sc. Goranu Lovriću sudjelovanje na radnoj sjednici u Njemačkom veleposlanstvu 4. lipnja 2018. godine uz nadoknadu troškova.

#### Ad 8) Obavijesti

- Izvršena je narudžba prioritetne informatičke opreme u skladu s predviđenim planom.
- Iz nadležnog Ministarstva su uplaćena sredstva NIF-a te su svi koji na njih ostvaruju pravo dobili obavijest e-mailom o rokovima i načinu korištenja sredstava.
- Neki ispiti u rujanskom roku oglašeni su s manje od 14 dana razmaka, zbog nedostatka termina za ispite 3. godine koji sukladno odluci Senata o akademskom kalendaru za 2017./2018. moraju biti dovršeni do 19. rujna. U slučaju da se studenti zbog toga budu žalili, mole se nastavnici da daju još jedan rok do kraja rujna, koji treba biti u razmaku od 14 dana od prvog roka (sukladno Pravilniku o studiju i studiranju).
- U tajništvu Odjela može se preuzeti katalog za narudžbu udžbenika iz njemačkog jezika kojeg su poslali iz sveučilišne knjižare.
- Tajnica Vilma Kotlar koristit će godišnji odmor od 28. do 30. svibnja, a 31. svibnja je blagdan Tijelova, kada Sveučilište ne radi i zgrade će biti zaključane.

Sjednica je završila u 12:16.

Zapisničarka:  
Vilma Kotlar, mag.

Pročelnik Odjela za germanistiku:  
Izv. prof. dr. sc. Goran Lovrić